

## IAPA简介

《影响评价与项目评估》（*Impact Assessment and Project Appraisal, IAPA*）是由国际影响评价协会（International Association of Impact Assessment, IAIA）主办的环评专业期刊，主要刊载建设项目、规划和政策评估以及环境、社会、健康、可持续性等领域的研究成果，对于促进我国环评实践发展具有借鉴意义。

经与IAIA协商，自2017年起，《环境影响评价》杂志将翻译刊载IAPA全部论文摘要，并每年刊载一篇优秀论文的全部译文，以期为国内环评从业人员提供一个了解国际环评发展概况的全新窗口。相关摘要包含了与论文同等数量的主要信息，同时注明了全文的链接地址等，能够基本满足读者了解行业先进研究成果的需求。

---

*Impact Assessment and Project Appraisal*, 2022, Vol. 40, No. 1/2

《影响评价与项目评估》2022年第40卷第1/2期  
版权所有 © IAIA 2022

---

**Next generation impact assessment: Exploring the key components**

**新一代影响评价：探索其中的关键模块**

作者：A. John Sinclair, Meinhard Doelle & Robert B. Gibson

**摘要：**当代社会的影响评价（IA）机制经历了数十年的发展，并且大部分的评价政策和制度也经过长时间的反复修订。修订引发的各类讨论带来了一些积极的结果，譬如提供了许多成功或者失败的IA案例，揭示了核心需求，同时促进提升创新能力。多年来，我们一直在研究新一代评价和有关的框架体系，并认为人们已经从过往的经验教训中总结出了一套基础的元素。在此，我们提供一套共14个新一代评价基础元素，可以作为全球适用的通用组件和标准的工作框架，以支持任何地方改进评估体系。这些基本要素的迭代基于国际上IA从业者、支持者、政府代表和参与者的观点输入。我们因此得出结论，在合适的管辖区域实践各种评估要素，将会促进评估方法产生重要演变，走向新一代。

**关键词：**IA制度设计及其过程；IA的演变；政策修订；新一代

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1945891>

**Environmental assessments and sustainable finance frameworks: will the EU Taxonomy change the mindset over the contribution of EIA to sustainable development?**

**环境评估和可持续金融框架：欧盟的分类法是否会影响人们评估环境影响评价对可持续发展的贡献？**

作者：Jiří Dusík & Alan Bond

**摘要：**环境评估是一种全球通用的工具，本该用于助力实现可持续发展，却经常被决策者用来在社会经济效益和环境损失之间进行合法化的权衡。因此，环境评估经常因无法遏制环境日益恶化而受到诟病。然而，新的金融框架正在形成，框架规定，在可持续金融框架下的融资可以被视为“可持续投资”或“可持续经济活动”。可持续金融框架也被视为可持续投资分类法，基于对关键环境组成部分的“重大贡献”和“不造成重大损害”进行分类，框架有可能从根本上改变决策造成的环境后果。本文阐明了框架如何通过环境评估等政策工具，改变对可持续发展的期望。此外，本文还证明了新兴分类法可以通过集成现有的环境评估系统而受益。反之，在环境评估系统中适当使用可持续投资分类法也可以进一步强化现有的环境评估系统，使它们能够更好地解决21世纪的环境可持续性发展的优先事项。

**关键词：**环境评估；可持续金融；漂绿；分类学；气候变化；生物多样性；水

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2022.2027609>

# 环境 影 响 评 价

## Environmental Impact Assessment

### Health impact assessment of a mining project in Swedish Sápmi: lessons learned

#### 瑞典Sápmi地区采矿项目的健康影响评估：经验与教训

作者：Hanna Blåhed & Miguel San Sebastián

**摘要：**在瑞典，尽管健康评估是环境影响评价的一项强制性内容，但对健康影响的描述往往含混不清，使预防保健工作失去意义。2006年，瑞典北部Sápmi地区的驯鹿放牧地计划开矿。虽然2013年进行过环评，但该环评对健康问题只作了浅层的讨论。这项研究旨在描述和反思采矿设施可能给Sápmi地区带来的潜在健康风险（HIA）的健康影响评价过程和/或采矿可能给Sápmi地区带来的利益。HIA的五个经典步骤也在此被提出。文献综述表明，本土领土上采矿的HIA的相关研究很少。该研究的参与者目前正在经历消极的社会心理健康影响，并描述了由于失去传统生活方式而可能产生的不利的社会和健康影响。尽管困难重重，这项研究仍然证明了对Sápmi地区健康研究的背景下进行全面的HIA是可能的。鉴于瑞典的采矿活动主要在Sápmi地区进行，并且在本研究中发现了对健康的不利影响，瑞典采矿项目缺乏全面的环境影响评估令人严重关切。

**关键词：**健康影响评价；采矿；Sápmi；Sámi；瑞典

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1981759>

### Teaching impact assessment: applying indicators of best practice principles to Brazil

#### 教学影响评估：将最佳实践原则的指标在巴西应用

作者：Maria Rita Raimundo e Almeida, Anne Caroline Malvestio & Fernanda Aparecida Veronez

**摘要：**教学影响评估（IA）既重要又具有挑战性。在此背景下，国际文献提出了一套IA教学和培训的最佳实践原则。本文提出并应用了一个包含14个指标的框架，来分析信息工程教学的内容。该方案聚焦于巴西环境工程项目，方法论涉及文献核查和内容分析。该框架应用具有一定的实用性和客观性。结果表明，整合内部审计系统细节的能力是巴西内部审计教学的优势。此外，研究结果凸显了许多不足之处。例如，只专注于应用于项目的单一IA类型（尽管IA文献和国际实践中存在许多IA种类），只专注于影响评估陈述

（而不是整个IA过程），以及在替代品研究、累积影响和公众参与度方面存在的差距。要改善巴西内部的评估教学，办法之一就是将影响评估作为一个过程来呈现。

**关键词：**环境影响评价；环境评估；训练；教育；巴西

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1968263>

### SIA and DRA integration for increased resilience

#### SIA和DRA的整合与社区恢复力的提升

作者：Leandri Kruger, Luke Sandham & Dewald Van Niekerk

**摘要：**环境变化带来了许多社会风险，暴露了弱势社区，影响了社区的恢复力。社会影响评估（SIA）和灾害风险评估（DRA）都针对发展和灾害导致的社会变化带来的社会风险和影响，旨在确保社区恢复力的延续和不断增强。虽然目的相似，但SIA和DRA很少被整合。尽管发表的有关研究很少，但也足以表明它们的集成是一种新兴的趋势。因此，作为研究整合以及认识到理论基础重要性的一个步骤，本文研究了SIA和DRA的整合，以提高社区恢复力。调查揭示了三个不同的潜在整合领域，即重点领域（以人为本的可持续发展）、方法领域（积极主动、关联多方利益和跨学科研究）和监管领域（根据立法要求授权研究）。这些发现表明，SIA和DRA都可以从整合中显著受益，从而有助于提高风险社区的恢复力，改善社会福祉。

**关键词：**社会影响评估（SIA）；灾害风险评估（DRA）；恢复力；整合；可持续发展

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1963932>

### Advancing beyond project-scale Social Impact Assessment of transport infrastructure: insights into contextual constraints on practice

#### 突破交通基础设施项目尺度的社会影响评价：洞察背景限制

作者：Lara K. Mottee

**摘要：**社会影响评估（SIA）有助于在交通基础设施规划中长远且公平地考虑社会问题。然而，SIA实践者在实践中面临着很大的限制。良好的SIA有助于建立制度机制，使社会产出可以被归因于

政治、官僚和商业过程。本文旨在更好地了解社会影响评估和管理的制约因素。经过对参与悉尼（澳大利亚）、阿姆斯特丹（荷兰）和其他国际项目的基础设施专业专家的采访，本文强调了SIA实施中技术工程、时间和成本的缺陷，并把以成本为中心的项目管理实践、监管不力、政治驱动的城市治理和规划过程看作是制约因素。研究结果表明，克服这些限制并不是环评和SIA从业者的唯一责任，需要考虑的不只是实践。恰恰相反，克服这些限制需要一个跨越多级管治和项目生命周期的集成方法。本文的结论是，为使良好实践型SIA按计划实现，需要在城市交通基础设施规划中进行系统性调整，以克服制约因素，并在战略阶段充分考虑社会影响，在决策中将其他项目和城市规划问题放在同一优先级进行考虑。

**关键词：**社会影响评价；交通基础设施；环境影响评价；大型项目

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1987135>

### Fallacies about communities that lead to failed community relations

#### 社区谬误导致的社区关系失灵

**作者：**Sergio Moreira, Frank Vanclay & Ana Maria Esteves

**摘要：**开发项目的评估和实施，尤其是那些需要理解项目间和当地社区间关系的部分，已经与社会心理学的相关概念严重脱节。这种脱节导致项目工作人员、决策者以及环境和社会影响评价从业者对人类行为的几种普遍谬误。这些谬误影响了项目的实施，并降低了获得社会经营许可证的可能性。谬误的产生扭曲了人们对社区的认知，它们的存在对良好的社区社会关系、良好的影响评估实践以及有效的项目决策都是不利的。我们描述了其中的八个谬误：主观、天真、不可预测、非理性、贪婪、自私，好斗和刻板。我们通过借鉴社会心理学的态度、风险感知能力、社会认同感和社会正义感来矫正这些谬误。最后，我们将考虑如何在实践中纠正这些谬误，以及如何优化开发项目和影响评估。

**关键词：**环境影响评价从业者；社会经营许可证；社区互动；心理影响；原生社区；社会心理学

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.2008600>

### Quantifying pressures from Swedish industries impacting Sweden's Environmental Quality Objectives

#### 量化瑞典工业对瑞典环境质量目标的影响

**作者：**J. Mikael Malmaeus & Erik Lindblom

**摘要：**本研究发现，工业界及其他需要许可证的活动（PRA）对瑞典环境质量目标（EQO）的34项审查规范中的20项造成了显著的压力，导致16个EQOs中的12个难以实现。PRA在获得许可证前要经过彻底的审查，在许可证后还附有许多具体条款。因此，许可证程序是实现EQOs的关键机会。然而，由于PRA对国家EQOs造成的环境影响尚未得到量化并为人所知，也未曾被表述，因此环境质量目标迄今没有得到充分的利用。我们认为，受环境许可监管的可量化的活动可能对实现其他一般目标的管理案例十分重要，这些案例包括全球可持续发展目标和欧盟海洋战略框架指令，以及欧洲水框架指令所监管的生态状况。

**关键词：**环境准入；环境影响评价；环境质量目标；目标管理

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1984830>

### Strategic environmental assessment monitoring: the enduring forgotten sibling

#### 战略环境评价监测：被忽视的角落

**作者：**Ainhua González

**摘要：**在战略环境评价（SEA）中，评价结果能否确定和相关缓解措施能否取得预期效果都取决于监测程序，同时该程序也使环境保护得以落实。尽管这一程序发挥着关键作用，且国际社会也试图推动实施监测，但自实行《欧洲环境和环境指令》20年以来，监测工作持续表现不佳。尽管一些监测的框架和方法可以在学术文献中找到，但这些大多是概念性的，并不能在实践中提供简单便捷的解决方案。本文试图通过整合过去二十年来学术文献中报告的共同问题来打破这一困境，并且强调了两个爱尔兰最新的研究项目中发现的问题，例如监测指标定义不清，以及没有将监测承诺纳入计划/方案。最终，为了将监测付诸行动，本文提出了一套建议，有助于制定切实有效且合理的解决方案。

**关键词：**SEA；监测；追踪调查；良好实践

**网址：**<https://doi.org/10.1080/14615517.2022.2031552>



# 环境影响评价

## Environmental Impact Assessment

### Collective impacts: using systems thinking in project-level assessment

#### 集体效应：系统思维在项目评估中的应用

作者：Alan Ehrlich

摘要：系统思维能够更好地评估单个项目造成的不同影响，以及项目的影响之间产生的集体效应。组织竖井会将特定项目的影响评价分割开，因而同一项目的影响之间的系统相互作用常常会被忽略。这种短视的方法没有恰当地捕捉到个别发展之间的关联性和整个系统的影响。本文探讨了这个问题，着眼于通过系统思维解决它，不仅为此提供了实际的例子，还思考了这对影响评估的意义。

关键词：系统思维；集体效应；竖井；整合；社会生态系统；固有的；整体的

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1996901>

### Environmental assessments and sustainable finance taxonomies – a riposte

#### 环境评估和可持续金融分类——一则回应

作者：Alan Bond & Jiří Dusík

摘要：有7位作者对我们的论文做出了回应，询问欧盟（EU）分类法是否会改变人们的观念模式，左右人们关于影响评估（IA）对可持续发展的贡献的判断，并基于一系列主题提出了一系列意见，包括决策政治学、实现积极影响和加强承载力的需求、向绿色经济的过渡环境评估策略的分工不够明确以及过去的历史经验。对于上述每一点，我们都进行了回应，阐明我们为什么认为人们的观念模式存在被改变的可能。然而，我们最终认识到，观念模式的改变不会被动发生，它确实需要影响评价原则更加政治化，并与金融界进行接触，以明确环境知识可以带来哪些经济效益。

关键词：影响评价；可持续金融；漂绿；分类学；积极影响；承载力

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2022.2041161>

### Ten years of experience with ecological connectivity analysis and urban planning in Sweden

#### 瑞典生态连通性分析和城市规划的十年经验积累

作者：Mårten Karlsson & Örjan Bodin

摘要：在城市规划中，定量分析及相关指标一般

不常被用于生态影响评价。然而，自2010年以来，瑞典开始越来越频繁地使用定量模型，分析城市规划中的生态连通性。该研究回顾并分析了21份基于17项标准的连通性分析报告（CAR）。除了定量分析，CARs还主要利用了建模结果的定性方面结论。大多数CARs只符合约50%的拟议标准，还有近90%的报告未能解决一些模型透明度相关的问题，因此其很难对建模结果作出充分的生态解释。这表明，过去十年的主要成就是提高了从业者和决策者对生态连接的认识和接受度。研究结果表明，推广定量方法本身不会增强可持续能力，并且在城市规划中更多地使用定量方法进行生态影响评价需要有指导方针、标准和持续的科学实践知识交流。

关键词：连通性；EIA；实体规划；城市规划；空间生态模型；决策支持

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2022.2031551>

### Evaluating the effectiveness of a national environmental and social impact assessment system: lessons from Uganda

#### 评价国家环境和社会影响评价系统的有效性：来自乌干达的经验教训

作者：Pius Kahangirwe & Frank Vanclay

摘要：我们认为乌干达充分考虑了环境和社会影响评价（ESIA）的立法与行政规定的合理性。乌干达于1995年颁布了环境影响评价法，虽然该法律最初也曾考虑过社会影响问题，但环境影响评价的术语、组织文化和EIA实践都过度强调了生物物理问题，导致社会问题被轻视。无法明确介绍社会评价办法，以及无法及时确定ESIA在项目周期中的位置，都是社会问题无法被妥善思考的原因。通过文献分析、在线调查、深度访谈、反思实践和文献回顾，我们发现，项目审批过程中存在公众参与不足、跟踪不力、所有利益相关者能力水平低、政治干预过度等问题。为了提高ESIA在乌干达和其他发展中国家的有效性，我们提出了建议，以应对ESIA实践过程中面临的挑战。

关键词：社会影响评价；社区参与；社会发展成果

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2021.1991202>

译者：三捷环境工程咨询（杭州）有限公司  
吴成志，徐韵昕